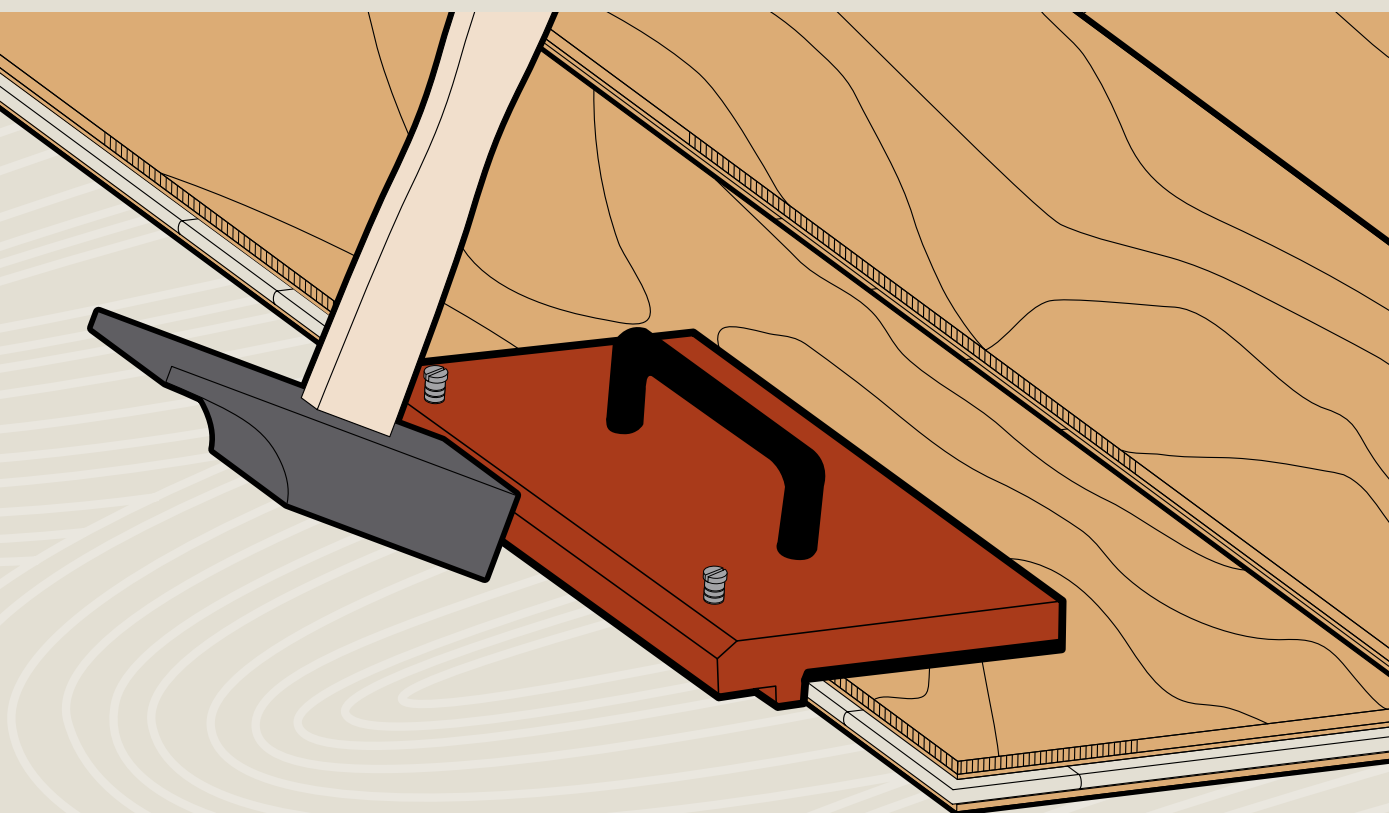


Läggnings- och skötselanvisning Verlege- und Pflegeanweisung Installation and maintenance



1 | Förberedelser

1.1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE _ Berg & Berg parkett kan läggas som ett flytande golv eller limmas mot undergolvet. Svedloc Pro-fogen gör installationen enkel och säkerställer permanent täta fogar. Berg & Berg treskiktsparkett är lämplig för varmvattenburen golvvärme enligt DIN EN 1264 del 3.

1.2 RUMSKLIMAT _ Rummen måste vara normalt luftkonditionerade redan vid läggningen (lufttemperatur över 18° C, luftfuktighet 35 – 65 % r. H.). För hög luftfuktighet under läggningen kan skapa spänningar i parketten vilket kan leda till att det tar lång tid för golvet att stabilisera sig. Höga temperaturer från eldstäder, kachelugnar, uterum eller golvvärme som påverkar golvetys ytemperatur samt alltför torr eller fuktig luft i rummet kan leda till fogar, sprickor och skevheter. Tillräcklig luftfuktning måste säkerställas på vintern. Vid golvvärme är den högsta tillåtna värmeeffekten 55 W/m² och den måste vara jämnt fördelad över ytan. Ytemperaturen får inte vid något tillfälle överstiga 27°C. Ytbeläggningar (t.ex. tjocka mattor eller madrasser) leder till en oacceptabel värmeutveckling. Skador och negativa hälsoeffekter kan undvikas om parkettytans temperatur inte överstiger 27°C och luftfuktigheten ligger mellan 35% och 65% relativ luftfuktighet. I början av varje uppvärmningsperiod måste temperaturen gradvis höjas till normal temperatur under loppet av en vecka. Förpackningarna skall öppnas under läggningens gång. Under vintermånaderna måste parketten anpassas till rumstemperaturen och därför ligga i obrutna förpackningar under aklimatiseringstiden på 48 timmar innan golvet installeras.

1.3 UNDERLAG _ Underlaget måste vara fritt från gamla beläggningar, rent, varaktigt torrt, jämnt, fast och bärande. Ojämnheter på mer än 3 mm på en sträcka av 1 meter måste utjämnas. För ouppvärmad avjämningsmassa är den högsta tillåtna restfuktigheten CM för cement 2,0 %, för anhydrit 0,5 % och måste kontrolleras och följas före läggning. För uppvärmd avjämningsmassa är den högsta tillåtna restfuktigheten CM 1,8 % för cement och 0,3 % för anhydrit. Underlaget måste torkas före läggning i enlighet med uppvärmnings- och testprotokollet för uppvärmd avjämningsmassa och restfuktigheten måste kontrolleras och följas. Skydd mot uppstigande fukt (ångspärr 0,2 mm) är alltid nödvändigt på underlag som betonggolv som ligger direkt mot mark, på lättbetongbjälklag, på golv över varm eller fuktig lokal (t.ex. pann- och tvätttrum) på bjälklag och över ventilerad kryprumsgrund.

1.4 AVSTÅND TILL FASTA KOMPONENTER _ Trä är ett naturmaterial som reagerar på förändringar i klimatet. Ett avstånd på 10 – 15 mm måste alltid upprätthållas mellan parketten och väggen samt till alla fasta komponenter, dörrkarmar eller värmerör.

1.5 VERKTYG _ Förutom tumstock, blyertspenna, vinkelhake, såg, hammare 500 g och distanskilar i trä behövs en slagklot som är ca 400 mm lång. För bästa resultat skall Berg & Bergs röda och gröna slagklotar i original användas. Arbetar man mot fjädern (hanen) så används den röda kloten alternativt slagkloten i trä. Arbeta aldrig mot slit-skiktet (topplamellen) utan mot mellanlagrets fjäder. Om monteringssituationen kräver att man arbetar mot notsidan (honan) får endast den gröna Berg & Berg-slagkloten användas, vars metallskena griper in i spåret. Använd tandspackel TKB B11 eller Parkett-X-Press för att applicera limmet.

1.6.1 GOLVLÄGGNING _ En 0,2 mm tjock, diffusionshämmande och åldringsbeständig PE-folie med 20 cm överlappning läggs över hela ytan som ångspärr och lyfts 5 cm upp på väggarna som ett tråg. Vid golvvärme måste överlappningarna limmas ångtätt. Stegljudsisoleringen läggs på folien med en maximal tjocklek på 3 mm utan överlappning. I enkla, rektangulära rum kan flytande installation också utföras utan lim. Ytan får inte blockeras av tunga möbler. Golvet måste vara försänt för köksskåp eller liknande armaturer. Rölsefogar måste finnas i rumsövergångar. Användag för detta: I rum som är större än 6 meter på bredden eller 10 meter på längden, i långa och smala korridorer och där man kan förvänta sig dynamiska, horisontella krafter (t.ex. i träningslokaler eller på sport- och dansgolv) ska fogarna alltid limmas. Limmet appliceras med en kontinuerlig linje i de långsgående spåren. Detta garanterar permanent täta fogar även i mer krävande installationsituationer. Använd vattenfast parkettlim (vitt lim) i enlighet med DIN EN 204 (D3).

1.6.2 NEDLIMNING _ Nedlimning är alltid möjlig, oavsett planlösning. Konstruktionsfogar och expansionsfogar i undergolvet måste övertas i toppskiktet, spackelskärningar kan hartsas och limmas över. Parketten limmas direkt på det grundade undergolvet med parkettlim. Det är inte nödvändigt att applicera lim i spåret. En ångbromsar primer direkt på en uppvärmd avjämningsmassa bidrar till att permanent minska bildandet av fogar. Elastiska, vatten- och lösningsmedelsfria lim (specifikation EC1R) som är lämpliga för flerskiktis färdigparkett och, vid behov, uppvärmda undergolv bör användas för limning över hela ytan. Bearbetningsanvisningarna från limtillverkaren måste följas.

2 | Installation

2.1 VISUELL AVSYNING _ Trä är en naturprodukt och varje bit är unik i färg och utseende. Trots kontinuerliga, strikta kvalitetskontroller kan fel inte uteslutas helt. Om du skulle hitta en plank som inte motsvarar den garanterade kvaliteten, kan den bytas ut kostnadsfritt hos återförsäljaren. Den visuella kontrollen måste utföras före monteringen. Reklamationer kan inte göras på redan lagda plankor.

2.2 FÖRSTA RADEN _ Börja med den första plankan i rummets vänstra hörn med de två spåren (honorna) mot väggen. Foga samman plankor i den första raden tätt tillsammans med hjälp av slagkloten. Slutstycket sågas av så att det passar exakt och slås in med golvläggjärn. Om det behövs kan du kapa parketten så att den passar väggen i förväg. Den raka inriktningen av de första raderna med plankor är viktig för resten av installationen. Avståndet till väggen säkras runt om med tråkilar under installationen.

2.3 FÖLJANDE RADER _ Den återstående delen av den avsågade plankan blir början på nästa rad. Förskjutningen av ändskarvarna måste alltid vara minst 40 cm. Använd rätt slagklot och hammare för att sammanfoga kommande brådrader. Knacka aldrig direkt på plankan med hammaren.

2.4 TA BORT EN PLANKA _ Om det behövs under monteringen kan den sist monterade plankan tas bort medan limmet eller limmet fortfarande är färskt. Ställ dig då på den intilliggande plankraden och dra försiktigt den plankan som ska tas bort uppåt.

2.5 AVSLUTNING _ Den sista plankraden monteras exakt med golvläggjärnet. Efter monteringen av den sista plankan eller vid ett längre avbrott i monteringen tas alla distanskilar bort. De återstående fogarna täcks med matchande golv- eller övergångslist. Avlägsna damm och grov smuts från parkettytan. Om ett oljat golv installerats så skall man installationsolja golvet för att uppnå bästa tänkbara resultat.

3 | Skötsel

SVENSKA

Berg & Bergs golv är levererade med en yta av lack från Bona eller oxiderande olja från Fax. Båda ytbehandlingarna uppfyller höga krav på kvalitet, skönhet, livslängd och enkel skötsel.

3.1 ATT UNDERHÅLLA ÄR BÄTTRE ÄN ATT REPARERA
Det är viktigt att börja med rätt underhåll. Om ni följer följande råd så minskar tiden för underhåll och skötsel i framtiden:
– Ta bort lös smuts med sopborste eller dammsugare.
– En bra dörrmatta vid entrén håller sand och smuts borta från parkettgolvet och minskar städningen.
– Förse alla möbler med möbeltassar. Tänk på att använda skyddsmatta under kontorsstolar med rullhjul
– Vatten orsakar svällning och krympning som kan resultera i springor eller sprickor. Därför är det viktigt att torka upp utspillt vatten så snabbt som möjligt. Blomkrukor m.m. skall inte stå direkt mot golvet.
– Torr inomhusluft och hög temperatur eller golvvärme orsakar, speciellt på vintern, springor och sprickor i trä. Ett optimalt inomhusklimat är när den relativa luftfuktigheten ligger mellan 30 – 60 % och ca 20° C. Luftfuktigheten får aldrig sjunka under 30 % för då finns det risk för fogöppningar och sprickor i ytskiktet. Tänk på att inte täcka golvet med madrasser och stora kuddar om ni har installerat golvvärme, det ger en högre temperatur på golvytan.
– Felaktig skötsel, sand, microdukar, sura eller alkaliska medel, lösningsmedel och metallkontakt kan påverka ytskiktet och orsaka tryckmärken, repor eller färgförändringar.
– Använd de nedan angivna tillverkarnas produkter för rengöring och skötsel.

3.2 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV LACKAD PARKETT
Berg & Bergs golv är lackade med en UV-lack i fem skikt. Fläckar eller alla sorters vätskor skall omedelbart torkas bort. Ytan rengörs regelbundet med dammsugare. Golvet rengörs med fördel med Bonas spraymopp för trägolv. Tillsatt eventuellt några droppar mild rengöringsmedel. Tillse dock att det aldrig innehåller någon form av vax. Kom ihåg att aldrig blaska vatten på golvet. Fläckar från t. ex. gummi, olja och asfalt tas bort med lacknåfta.

3.3 UNDERHÅLL AV FABRIKSOLJADE GOLV
Efter installation: Våra golv är behandlade med oxidativ oljade från fabrik. För att få en optimal yta måste de behandlas med en lämplig olja. Den ansträngning som krävs omedelbart efter installationen är minimal och din värdefulla parkett tål mycket slitage efteråt.

Underhållsrengöring: Dammsugning är normalt tillräckligt. Fuktig moppning används vid kraftigare nedsmutsning. Såpa för trägolv tillsätts i moppvattnet. Parketten blir mer motståndskraftig för varje torkning.

För detaljerad information se www.berg-berg.com	Direkt efter installation	Underhållsrengöring
Alla naturoljade golv. Även ek Värmland	Underhållsolja natur (Berg & Berg eller Fax)	Såpa natur eller Oljesåpa natur (Berg & Berg eller Fax)
Alla vitoljade golv. Även ek Gotland	Underhållsolja vit (Berg & Berg eller Fax)	Såpa vit eller Oljesåpa vit (Berg & Berg eller Fax)
Ekiparkett råträ, Österlen, Skåne, Skåne extra dark	Underhållsolja neutral (Berg & Berg eller Fax)	Såpa vit (Berg & Berg eller Fax)



1 | Vorbereitung

1.1 EINSATZBEREICH _ Berg & Berg Parkett kann schwimmend verlegt oder vollflächig mit dem Unterboden verklebt werden. Die Svedloc Pro Verbindung macht die Verlegung einfach und sorgt für dauerhaft dichte Fugen. Berg & Berg Dreischichtparkett ist für Warmwasser-Fußbodenheizung gemäß DIN EN 1264 Teil 3 geeignet.

1.2 RAUMKLIMA _ Die Räume müssen bereits während der Verlegung normal klimatisiert sein (Lufttemperatur über 18° C, Luftfeuchte 35 – 65% r. H.). Zu hohe Luftfeuchte während der Verlegung kann zu Spannungen im Parkett führen, die sich erst nach einiger Zeit legen. Hohe Oberflächentemperaturen durch Kamin, Kachelöfen, Wintergärten oder Fußbodenheizung und zu trockene oder zu feuchte Raumluft können zu Fugen- und Rissbildung sowie Verformungen führen. Im Winter muss für angemessene Luftbefeuchtung gesorgt werden. Bei Fußbodenheizung beträgt die maximale zulässige Heizleistung 55 W/m² und muss gleichmäßig über die Fläche verteilt abgegeben werden. An keinem Punkt darf die Oberflächentemperatur höher als 29° C liegen. Abdeckungen (z. B. dicke Teppiche oder Matratzen) führen zu einem unzulässigen Wärmestau. Schäden und gesundheitliche Beeinträchtigungen können vermieden werden, wenn die Oberflächentemperatur des Parkettes 27° C nicht überschreitet und die Luftfeuchte zwischen 35% und 65% r. H. liegt. Zu Beginn jeder Heizperiode muss die Temperatur schrittweise im Laufe einer Woche auf normale Temperatur erhöht werden. Die Pakete dürfen erst unmittelbar vor der Verlegung geöffnet werden. Während der Wintermonate muss das Parkett vor der Verlegung in der geschlossenen Verpackung der Raumtemperatur angepasst werden (48 Stunden).

1.3 UNTERGRUND _ Der Untergrund muss frei von textilen Altbelägen, sauber, dauerhaft trocken, eben, fest und tragfähig sein. Unebenheiten von mehr als 3 mm auf 1 m Länge müssen ausgeglichen werden. Bei unbeheiztem Estrich beträgt die maximal zulässige Restfeuchte CM für Zement 2,0%, für Anhydrit 0,5% und muss vor der Verlegung geprüft und eingehalten werden. Bei beheiztem Estrich beträgt die maximal zulässige Restfeuchte CM für Zement 1,8%, für Anhydrit 0,3%. Der Untergrund muß vor der Verlegung gemäß dem Aufheiz- und Prüfprotokoll für Heizestrich getrocknet und die Restfeuchte geprüft und eingehalten werden. Auf Untergründen, die an Erdreich grenzen, im Bereich von nicht unterkellerten Räumen, oberhalb von Gewölbe- und Kriechkellern und über Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit wie Heizungskellern, Waschküchen oder ähnlichem ist immer ein Schutz gegen aufsteigende Feuchtigkeit (Dampfsperre) notwendig.

1.4 ABSTAND ZU FESTEN BAUTEILEN _ Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auf Klimawechsel reagiert. Zwischen Parkett und Wand sowie zu allen festen Bauteilen, Türzargen oder Heizungsrohren muss immer und überall ein seitlicher Abstand von 10–15 mm eingehalten werden. Wo technisch möglich wird das Parkett unter den Türzargen verlegt.

1.5 WERKZEUGE _ Neben Abband, Stift, Schreinerwinkel, Säge, Hammer 500g, Parkett-Zeugen und Abstandskleilen aus Holz wird ein Schlagklotz benötigt. Wir empfehlen die Verwendung der original Berg & Berg Schlagklötze (zu bestellen über ihren Händler). Wenn man gegen die Feder arbeitet, nimmt man den roten Schlagklotz oder einen etwa 400 mm langen Holz Schlagklotz. Es darf nie gegen die Deckschicht, sondern es muss immer gegen die Feder der Kiefern Mittellage gearbeitet werden. Sollte es die Verlegesituation erfordern, dass gegen die Nutseite gearbeitet wird, darf nur der grüne Berg & Berg Schlagklotz verwendet werden, dessen Metallschiene in die Nut greift. Für den Kleberauftrag Zahnpachtel TKB B11 oder Parkett-X-Press.

1.6.1 SCHWIMMENDE VERLEGUNG _ Als Dampfbremse wird eine 0,2 mm dicke, diffusionshemmende und alterungsbeständige PE-Folie mit 20 cm Überlappung vollflächig verlegt und an den Wänden wannenartig 5 cm hochgezogen. Auf Fußbodenheizung müssen die Überlappungen dampfdicht verklebt werden. Auf die Folie wird die Trittschalldämmung mit maximal 3 mm Dicke ohne Überlappung verlegt. Bei einfachen, rechteckigen Räumen kann die schwimmende Verlegung auch ohne Leimangabe erfolgen. Dabei darf die Fläche nicht durch schweres Mobiliar blockiert werden. Bei Küchenschränken oder vergleichbaren Einbauten muss der Boden ausgespart werden. In Raumübergängen sind Bewegungsfugen vorzusehen. Ausnahmen: Bei Räumen größer als 6 m in der Breite oder 10 m in der Länge, in langen und schmalen Korridoren und überall dort wo mit dynamischen, horizontalen Kräften zu rechnen ist (z. B. in Fitnessstudios oder auf Sport- und Tanzflächen), sind die Fugen immer zu verleimen. Die Leimangabe erfolgt mit einem durchgehenden Strang in die Längsnuten. Sie sorgt auch in anspruchsvolleren Verlegesituationen für dauerhaft dichte Fugen. Verwenden Sie wasserfesten Parkettleim (Weißleim) gemäß DIN EN 204 (D3).

1.6.2 VOLLFLÄCHIGE VERKLEBUNG _ Die vollflächige Verklebung ist immer und unabhängig vom Grundriss möglich. Bauwerksfugen und Bewegungsfugen im Untergrund müssen im Oberbelag übernommen werden. Kellenschnitte können verharzt und überklebt werden. Das Parkett wird direkt auf den ggf. grundierten Unterboden mit Parkettkleber verklebt. Eine Leimangabe in die Nut ist nicht erforderlich. Eine dampfbremsende Grundierung direkt auf einem Heizestrich hilft dabei eine Fugenbildung dauerhaft zu reduzieren. Zur vollflächigen Verklebung sind elastische, wasser- und lösemittelfreie Kleber (Spezifikation EC1R) zu verwenden, die für mehrschichtiges Fertigparkett und ggf. beheizten Untergrund geeignet sind. Die Verarbeitungsanweisungen des Klebstoffherstellers sind zu beachten.

2 | Verlegung

2.1 SICHTPRÜFUNG _ Holz ist ein Naturprodukt und jedes Stück ist einzigartig in Farbe und Aussehen. Trotz laufender, strenger Qualitätskontrollen lassen sich Fehler nicht gänzlich ausschließen. Sollten Sie einmal eine Diele finden, die nicht der zugesicherten Qualität entspricht, kann diese kostenlos beim Händler umgetauscht werden. Die Sichtprüfung muss vor der Verlegung erfolgen. Bereits fertig verlegte Dielen können nicht reklamiert werden.

2.2 ERSTE REIHE _ Beginnen Sie mit der ersten Diele in der Raumecke links mit den beiden Nuten zur Wand. Fügen Sie Diele für Diele der ersten Reihe mit dem Schlagklotz dicht zusammen. Das Endstück wird passgenau gekürzt und mit dem Zugeisen eingesetzt. Wenn notwendig, wird das Parkett durch vorherigen Zuschnitt dem Wandverlauf angepasst. Die gerade Ausrichtung der ersten Dielenreihen ist wichtig für die weitere Verlegung. Der Wandabstand wird während der Verlegung mit Holzkeilen umlaufend gesichert.

DEUTSCH

2.3 FOLGEREIHEN _ Der verbleibende Abschnitt der vorhergehenden Dielenreihe wird zum Anfang der Folgereihe. Der Versatz der Kopfstoße muss in der Fläche immer mindestens 40 cm betragen. Passen Sie die Diele höhengleich ein und schließen die Fuge Zug um Zug mit Schlagklotz und Hammer, Auf keinen Fall direkt mit dem Hammer gegen die Diele klopfen.

2.4 ENTFERNEN EINER DIELE _ Sollte es während der Verlegung einmal notwendig sein, kann die zuletzt eingesetzte Diele entfernt werden, solange der Leim oder Kleber noch frisch ist. Dazu stellt man sich auf die benachbarte Dielenreihe und zieht die zu entfernende Diele vorsichtig nach oben.

2.5 ABSCHLUSSARBEITEN _ Die letzte Dielenreihe wird passgenau mit dem Zugeisen eingesetzt. Nach Einbau der letzten Diele oder bei längerer Verlegeunterbrechung werden alle Abstandskeile entfernt. Die verbleibenden Fugen werden mit passenden Sockelleisten oder Übergangsschienen abgedeckt. Säubern Sie die Parkettoberfläche von Staub und grobem Schmutz. Die Einpflge mit Pflegeöl schließt die Verlegung ab.

3 | Pflege

Berg & Berg Parkett hat ab Werk eine Oberflächenveredelung mit Bona Meisterlack oder High Solid Naturöl (sauerstoffhärtend). Beide Oberflächen erfüllen höchste Ansprüche in Bezug auf natürliche Schönheit, lange Lebensdauer und geringen Pflegeaufwand. Da Missgeschicke passieren können, gibt es für die Instandsetzung kleiner Beschädigungen passende Reparatursets. Weitere Informationen unter www.berg-berg.com.

3.1 VORBEUGEN IST BESSER ALS HEILEN _ Am Anfang ist die richtige Pflege wichtig. Mit der Zeit wird der Boden dann immer anspruchsloser und besonders strapazierfähig. Bei Beachtung folgender Punkte ist der Aufwand für Pflege und Instandhaltung minimal:

- Lösen Schmutz und Staub durch Fegen oder Staubsaugen mit der Parkettdüse entfernen.
- Wasser führt zu Quellungen und Fugenbildung. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufnehmen. Blumenkübel und Untersetzer durch z. B. Filzgleiter hinterlüften.
- Trockene Raumluft und hohe Temperaturen führen besonders im Winter oder bei Fußbodenheizung zu Fugenbildung und Rissen im Holz. Für ein optimales Wohnklima liegt die Luftfeuchte bei 50 – 60%. Keinesfalls darf sie unter 35% sinken. Im Winter empfehlen wir geeignete Luftbefeuchter. Fußbodenheizungen dürfen nicht mit dicken Teppichen oder Matratzen bedeckt werden.
- Gute Fußabtreter an den Eingängen halten Sand und Schmutz weitgehend fern und vermindern den Reinigungs- und Pflegebedarf.
- Möbelfüße mit Filzgleitern versehen. Rollen nur nach EN 12529 (erkennbar an der zweifarbigen Rolle) verwenden. Zusätzlich empfehlen wir geeignete Unterlagen.
- Falsche Reiniger, Sand, trockene Mikrofaser, saure oder alkalische Substanzen, Lösemittel, Pfennigabsätze, Metall und Metallabrieb können die Oberfläche angreifen und zu Druckstellen, Kratzern oder Verfärbungen führen.
- Zur Pflege verwenden Sie die nachfolgend genannten Produkte und befolgen die Anweisungen der Hersteller.

3.2 PFLEGE FÜR WERKSEITIG VERSIEGELTE BÖDEN (BONA MEISTERLACK) _ Für die Unterhaltsreinigung und Pflege werden Bona Lackpflegeprodukte verwendet (weitere Informationen auf www.bona.com).

3.3 PFLEGE FÜR WERKSEITIG GEÖLTE BÖDEN _ Natürlich geölte Berg&Berg Böden werden ab Werk mit oxidativ härtendem Öl eingelassen. Nach der Verlegung sollten sie grundsätzlich erneut mit einem guten Öl eingepflegt werden. Die Oberfläche wird dadurch besonders strapazierfähig und das Parkett bekommt einen wirksamen Kanten- und Fugenschutz. Die Verarbeitung kann sowohl manuell als auch maschinell erfolgen. Wir empfehlen die maschinelle Ersteinpflge.

Unterhaltsreinigung: Im Normalfall reicht Staubsaugen. Bei stärkerer Verschmutzung wird feucht gewischt. Man gibt dem Schwasser Holzbodenseife hinzu. Mit jedem Wischen wird das Parkett widerstandsfähiger.

Weitere Informationen auf www.berg-berg.com	Nach der Verlegung	Unterhaltsreinigung
Alle natur geölten Böden sowie Eiche Värmland	Pflegeöl natur (Berg & Berg oder Faxe)	Holzbodenseife natur oder Ölseife natur (Berg & Berg oder Faxe)
Alle weiß geölten Böden sowie Eiche Gotland	Pflegeöl weiß (Berg & Berg oder Faxe)	Holzbodenseife weiß oder Ölseife weiß (Berg & Berg oder Faxe)
Eiche Rohholz, Österlen, Skåne, Skåne extra dark	Pflegeöl neutral (Berg & Berg oder Faxe)	Holzbodenseife weiß (Berg & Berg oder Faxe)



Ersteinpflge



Unterhaltsreinigung



Renovierung

1.1 AREA OF APPLICATION _ Berg & Berg parquet can be laid floating or glued down to the subfloor. The Svedloc Pro joint makes installation easy and ensures permanently tight joints. Berg & Berg engineered flooring is suitable for warm water underfloor heating in accordance with DIN EN 1264 Part 3.

1.2 ROOM CLIMATE _ The rooms must already be normally conditioned during installation (air temperature above 18° C, humidity 35–65 % r.h.). Excessive humidity during installation can lead to tension in the parquet, which may take some time to settle. High surface temperatures caused by fireplaces, tiled stoves, conservatories or underfloor heating and excessively dry or humid room air can lead to joints, cracks and warping. Adequate air humidification must be ensured in winter. With underfloor heating, the maximum permissible heat output is 55 W/m² and must be evenly distributed over the surface. The surface temperature must not exceed 29° C at any point. Coverings (e.g. thick carpets or mattresses) lead to an impermissible build-up of heat. Damage and adverse health effects can be avoided if the surface temperature of the parquet does not exceed 27° C and the air humidity is between 35% and 65% r.h. At the beginning of each heating period, the temperature must be gradually increased to normal temperature over the course of a week. The packages may only be opened immediately before installation. During the winter months, the parquet must be acclimatized to room temperature (48 hours) before installation in the closed packaging.

1.3 SUBSTRATE _ The substrate must be free of old textile coverings, clean, permanently dry, level, firm and load-bearing. Unevenness of more than 3 mm over a length of 1 m must be evened out. For unheated screed, the maximum permissible residual moisture CM for cement is 2.0 %, for anhydrite 0.5 % and must be checked and adhered to before laying. For heated screed, the maximum permissible residual moisture CM is 1.8 % for cement and 0.3 % for anhydrite. The substrate must be dried before laying in accordance with the heating and test protocol for heated screed and the residual moisture must be checked and adhered to. Protection against rising damp (vapor barrier) is always necessary on substrates that are adjacent to the ground, in rooms without basements, above vaulted cellars and crawl spaces and above rooms with increased moisture such as boiler rooms, laundry rooms or similar.

1.4 DISTANCE TO FIXED COMPONENTS _ Wood is a natural material that reacts to changes in climate. A lateral distance of 10–15 mm must always be maintained between the parquet and the wall and to all fixed components, door frames or heating pipes. Where technically possible, the parquet is laid under the door frames.

1.5 TOOLS _ In addition to a tape measure, pencil, carpenter's square, saw, 500g hammer, pull tool and wooden spacers, a tapping block is required. we recommend using the original Berg & Berg tapping blocks (to be ordered from your dealer). If you are working against the tongue, use the red tapping block or a wooden tapping block about 400 mm long. Never work against the top layer but always against the tongue of the pine middle layer. If the installation situation requires working against the groove side, only the green Berg & Berg tapping block may be used, the metal rail of which engages in the groove. Use the TKB B11 notched trowel or Parquet-X-Press to apply the adhesive.

1.6.1 FLOATING INSTALLATION _ A 0.2 mm thick, diffusion-inhibiting and ageing-resistant PE-foil with a 20 cm overlap is laid over the entire surface as a vapor barrier and raised 5 cm up the walls like a trough. On underfloor heating, the overlaps must be taped vapor-tight. The impact sound insulation is laid on the foil with a maximum thickness of 3 mm without an overlap. In simple, rectangular rooms, floating installation can also be carried out without glue. The surface must not be blocked by heavy furniture. The floor must be recessed for kitchen cabinets or similar fixtures. Movement joints must be provided in room transitions. Exceptions: The joints must always be glued in rooms larger than 6 m in width or 10 m in length, in long and narrow corridors and wherever dynamic, horizontal forces are to be expected (e.g. in fitness studios or on sports and dance floors). Glue is applied with a continuous line in the longitudinal grooves. This ensures permanently tight joints even in more demanding installation situations. Use waterproof parquet glue (white glue) in accordance with DIN EN 204 (D3).

1.6.2 GLUE DOWN INSTALLATION _ Glue down installation is always possible, regardless of the floor plan. Structural joints and expansion joints in the subfloor must be copied in the top layer, trowel cuts can be resinified and glued over. The parquet is glued directly to the primed subfloor with parquet adhesive. It is not necessary to apply glue in the groove. A vapor-retardant primer directly on a heated screed helps to permanently reduce joint formation. Elastic, water- and solvent-free adhesives (specification EC1R) suitable for engineered wood flooring and, if necessary, heated subfloors should be used for glue down installation. The processing instructions of the adhesive manufacturer must be observed.

2 | Installation

2.1 VISIBILITY CHECK _ Wood is a natural product and each piece is unique in color and appearance. Despite ongoing, strict quality controls, errors cannot be completely ruled out. Should you ever find a plank that does not meet the guaranteed quality, it can be exchanged free of charge at the dealer. The visual inspection must be carried out before installation. Complaints cannot be made about planks that have already been laid.

2.2 FIRST ROW _ Start with the first plank in the corner of the room on the left with the two grooves facing the wall. Join plank by plank of the first row tightly together with the tapping block. The end piece is shortened to fit exactly and inserted with the pull tool. If necessary, cut the parquet to fit the wall beforehand. The straight alignment of the first rows of planks is important for the rest of the installation. The distance from the wall is secured with wooden wedges all the way around during installation.

2.3 FOLLOWING _ The remaining section of the previous row of planks becomes the start of the following row. The offset of the end joints must always be at least 40 cm across the surface. Fit the plank at the same height and close the joint step by step using a tapping block and hammer. Never tap the plank directly with a hammer.

2.4 REMOVING A PLANK _ If necessary during installation, the last plank fitted can be removed while the glue or adhesive is still fresh. To do this, stand on the adjacent row of planks and carefully pull the plank to be removed upwards.

2.5 FINISHING _ The last row of planks is fitted precisely with the pull tool. After installation of the last plank or in the event of a longer interruption to installation, all spacer wedges must be removed. The remaining joints are covered with matching skirting boards or transition rails. Remove dust and coarse dirt from the parquet surface. Finish the installation by applying maintenance oil.

3 | Maintenance

3.1 AN OUNCE OF CARE IS BETTER THAN A POUND OF REPAIR
The right maintenance from the start is important. With the progress of time the floor becomes less demanding and increasingly resistant. By following the recommendations below, keeping your Berg & Berg floor in good condition will require a minimum amount of effort:
– Loose dirt, dust and grit should be removed by sweeping or vacuuming.
– Water causes swelling of the wood and can result in open joints and damage to the floor. Always remove spills and spots immediately with a slightly dampened cloth. Ensure adequate ventilation under flowerpots with stick-on floor protectors or equivalent.
– Low humidity or high temperatures, particularly during winter or on underfloor heating, can result in small open joints and fissures in the wood. A comfortable room environment has a relative humidity of 30–60 %. Air humidifiers during winter are recommended. On underfloor heating the use of thick carpets or other floor coverings must be avoided.
– A good quality doormat will save the floor from abrasive mud and dirt, plus it helps to reduce cleaning time.
– Use casters or slip-on floor protectors (no nail-on protectors) under all furniture. Rollers must be soft and meet EN 12529 (bi-colored rolls). For office furniture chairs there are appropriate protection mats, and their use is recommended.
– Strong cleaners, sand, dry microfibre, acid or alkaline substances, solvents, stiletto heels, metal or metal wear can damage the finish and cause imprints, scratches, and discoloration.
– Only use recommended maintenance products and follow the instruction of the suppliers.

3.2 CARE FOR LACQUER FINISH FLOORING (BONA UV-ACRYLIC FINISH)
For the regular cleaning and maintenance use Bona floor care products for lacquer finished flooring (additional information available at www.bona.com).

3.3 CARE FOR OILED FLOORING
After installation: Our floors are oxidatively oiled at the factory. For an optimum surface, they must be treated with a suitable oil. The effort required immediately after installation is minimal and your valuable parquet can withstand heavy use afterwards.

Maintenance cleaning: Vacuuming is normally sufficient. Damp mopping is used for heavier soiling. Wood floor soap is added to the mopping water. The parquet becomes more resistant with every wipe.

For detailed information see www.berg-berg.com	After Installation	Maintenance cleaning
all natural oiled products and Oak Värmland	Faxe maintenance oil plus natural	Faxe wood floor soap natural
all white oiled products and Oak Gotland	Faxe maintenance oil plus white	Faxe wood floor soap white
Oak raw wood, Österlen, Skåne, Skåne extra dark	Faxe InvisiOil	Faxe wood floor soap white



Finishing



Maintenance cleaning



Renovation

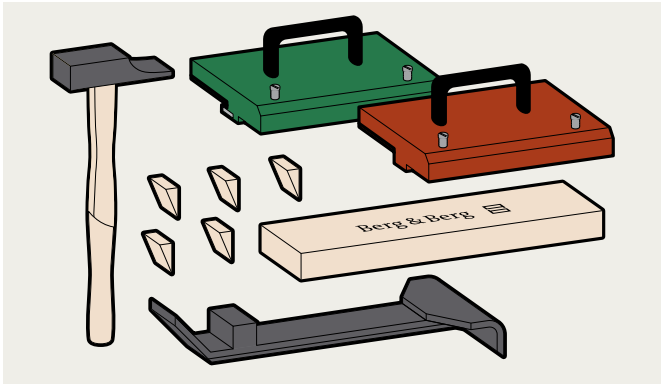
En bild säger mer än ...
Ein Bild sagt mehr ...
At a glance ...



Video
schwimmende Verlegung
för flytande installation
floating installation



Video
vollflächige Verklebung
för nedlimning mot undergolv
glue down installation

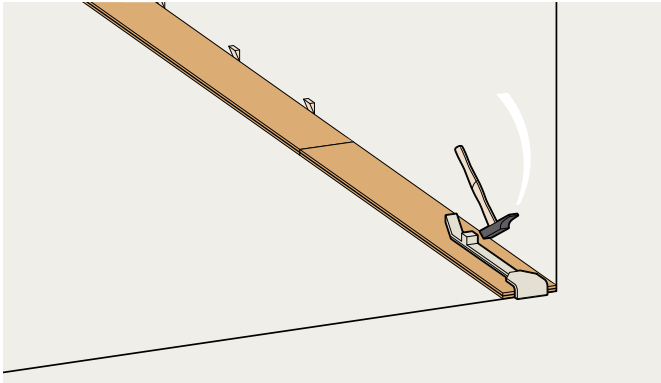


01

Viktiga verktyg

Wichtiges Werkzeug

Necessary tools

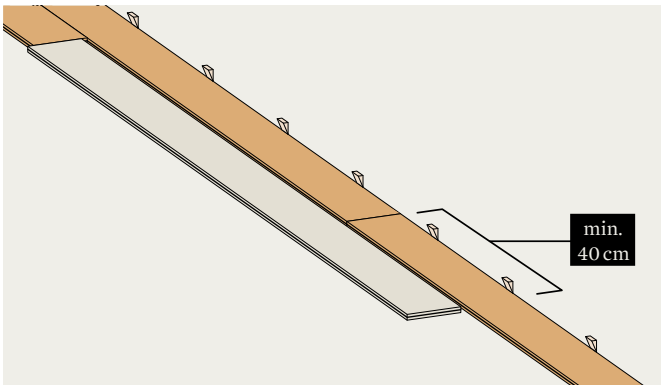


02

Inläggning av slutbrädan i en rad, med slagjärn

Einsetzen des Endstückes einer Reihe mit dem Zugeisen

Insert the last element of a row with the parquet tool

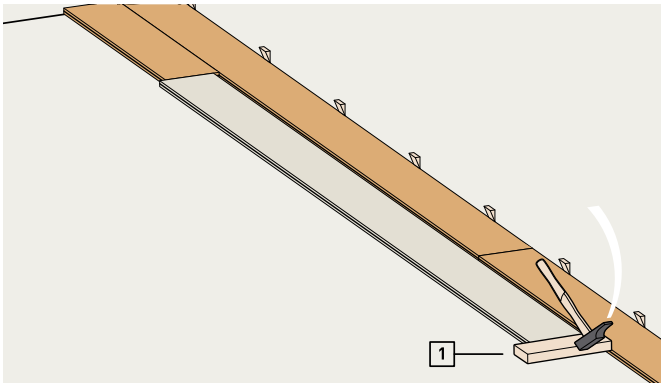


03

Förskjutning av huvudändarna minst 40 cm

Versatz der Kopfenden mindestens 40 cm

Offset of the head ends at least 40 cm (16')

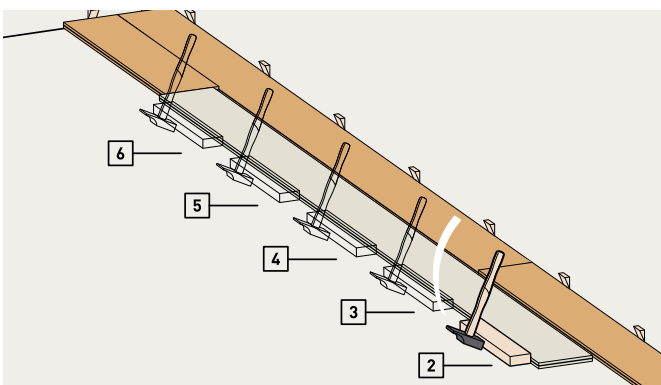


04

Inläggning av brädor enligt den visade ordningsföljden

Einsetzen der Dielen entsprechend der gezeigten Reihenfolge

Sequential use of the hammer and tapping block for the correct installation of the board

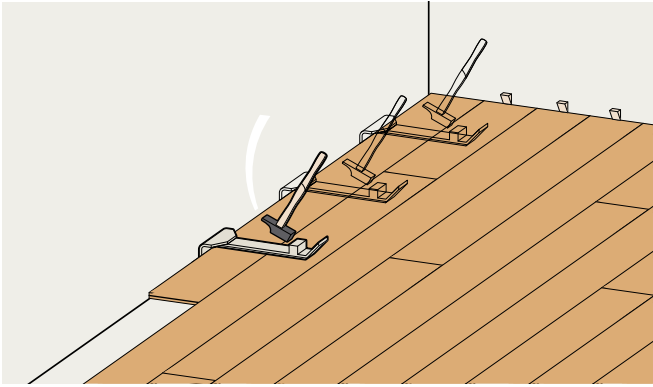


05

Inläggning av brädor enligt den visade ordningsföljden

Einsetzen der Dielen entsprechend der gezeigten Reihenfolge

Sequential use of the hammer and tapping block for the correct installation of the board

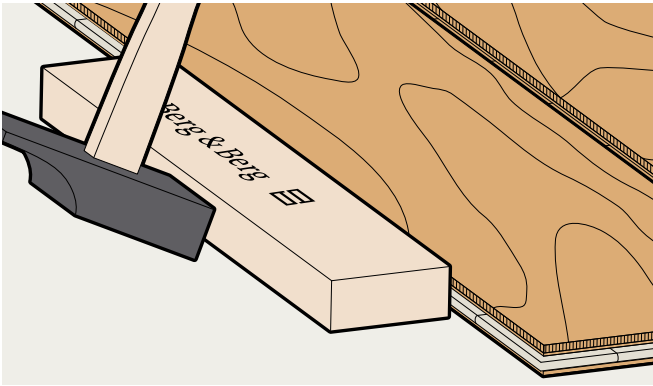


06

Inläggning av sista raden med slagjärnet

Einsetzen der letzten Reihe mit dem Zugeisen

Insertion of the last row with the parquet tool

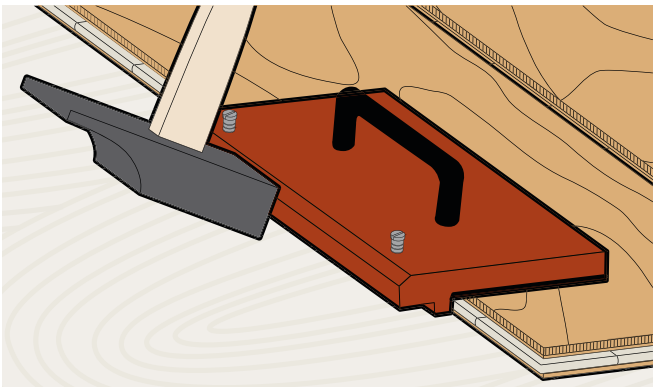


07

Lägg alltid slagklossen mot fjädern – aldrig mot noten eller slitskiktet vid flytande läggning

Schlagklotz nur gegen die Feder – niemals gegen Nut oder Deckschicht bei schwimmender Verlegung

Tapping block only against the tongue – never against the groove or surface for floating installation

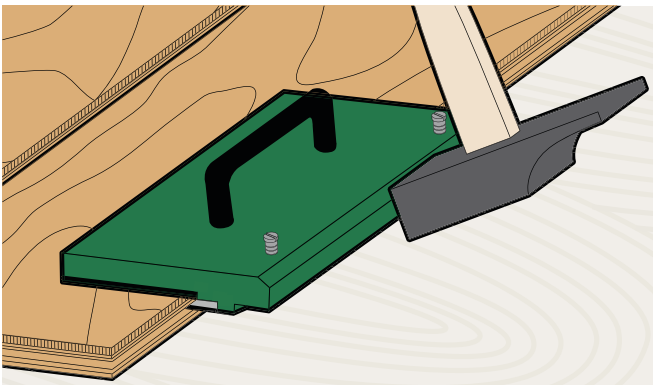


08

Berg & Bergs slagkloss för nedlimning mot undergolv

Berg & Berg Schlagklotz für vollflächige Verklebung

Berg & Berg tapping tool for glue down installation

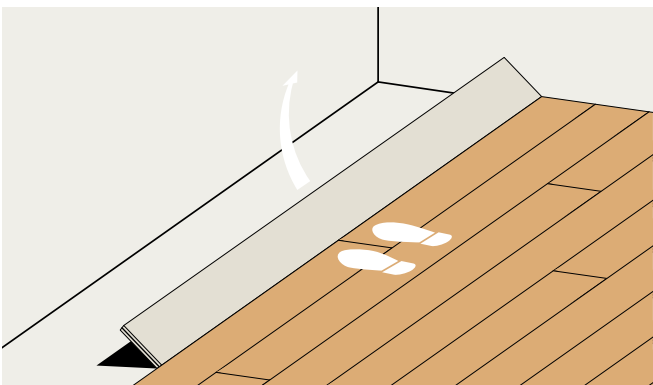


09

Arbeta endast mot noten med det gröna Berg & Berg slagkloss

Arbeiten gegen die Nutseite nur mit dem grünen Berg & Berg Schlagklotz

Only work against the groove side with the green Berg & Berg tapping tool



10

Ta bort en bräda

Entfernen einer Diele

Removal of a board

RUMSKLIMAT

Rummet skall under inläggningen ha en normal temperatur (ca 20°C) och den relativa luftfuktigheten skall ligga mellan 30 och 60 %. Golvpaketen skall ligga i öppnade förpackningar ca 48 timmar i rumstemperatur innan de får installeras. Golvpaketen skall först öppnas omedelbart innan installation.

RAUMKLIMA

Die Räume müssen bereits während der Verlegung normal temperiert sein (mindestens 18°C), die Luftfeuchte muss zwischen 35 % und 60 % liegen. Die Pakete dürfen erst unmittelbar vor der Verlegung geöffnet werden. Während der Wintermonate muss das Parkett in der geschlossenen Verpackung der Raumtemperatur angepasst werden (48 Stunden).

AMBIENT CONDITIONS

All rooms shall be normally heated during installation (minimum 18°C/65°F), the relative humidity must be between 35 % and 60 %. During winter months the flooring must remain in unopened packaging for up to 48 hours in order to reach the room temperature. The original packaging shall be opened immediately prior to installation.

SvedlocPro

Bra att veta

Den unika SvedlocPlus förbindningen (lim och loc) underlättar inläggningen och säkerställer en stark fog under lång tid.

Gut zu wissen

Die einzigartige SvedlocPlus Verbindung (verriegelt & verleimt) erleichtert die Verlegung und sorgt für dauerhaft perfekte Böden.

Good to know

The unique SvedlocPlus connection (locked and bonded) makes the installation easy and creates long-lasting perfect floors.

 Berg & Berg Sweden AB, S-37252 Kallinge 10 EN 14342 Multilayer parquet 14 mm	Density and thickness	> 500 kg/m ³ ; 14 mm
	Reaction to fire	Dfl-s1
	Release of formaldehyde	E1
	Breaking strength	NPD
	Slipperiness	NPD
	Thermal conductivity	0.15 W/mK
	Biological durability	Class 1



Berg & Berg Sweden AB
Flyttblocksvägen 2
372 52 Kallinge · Sverige
T + 46. 457. 79250
info@berg-berg.com
www.berg-berg.com



Berg & Berg Sweden AB
Dreischichtparkett
DIN EN14342 · Z-156.607-877
eco-INSTITUT GmbH



The mark of
responsible forestry

As part of Berg & Berg's corporate social responsibility initiatives our full regular floor assortment is FSC® certified.